

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1616/2005

av den 9 december 2005

om fastställande för år 2006 av tillämpningsföreskrifter för tullkvoter för "baby beef"-produkter med ursprung i Kroatien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Serbien och Montenegro

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, särskilt artikel 32.1 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 4.2 i rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000⁽²⁾ föreskrivs en årlig tullkvot till förmånstull på 11 475 ton "baby beef" som skall fördelas mellan Bosnien och Hercegovina och Serbien och Montenegro, inbegripet Kosovo.
- (2) Enligt interimsavtal med Kroatien som godkändes genom rådets beslut 2002/107/EG av den 28 januari 2002 om ingående av ett interimsavtal mellan Europeiska gemenskapen å ena sidan och Republiken Kroatien å andra sidan om handel och handelsrelaterade frågor⁽³⁾, och rådets och kommissionens beslut 2004/239/EG, Euratom, av den 23 februari 2004 om ingående av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien å andra sidan om handel och handelsrelaterade frågor⁽⁴⁾, skall de årliga tullkvoterna till förmånstull uppgå till 9 400 ton respektive 1 650 ton.

- (3) Enligt artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 2248/2001 av den 19 november 2001 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Kroatien å andra sidan och av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kroatien⁽⁵⁾, och artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 153/2002 av den 21 januari 2002 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien å andra sidan och av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien⁽⁶⁾ skall det antas närmare bestämmelser för genomförandet av tullkvoten för "baby beef".

- (4) Vid import inom kvoten för "baby beef" som fastställts för Bosnien och Hercegovina och Serbien och Montenegro, inbegripet Kosovo, måste det, enligt förordning (EG) nr 2007/2000, av kontrollskäl uppvisas ett äkthetsintyg av vilket framgår att varan har sitt ursprung i det utfärdande landet och att den exakt överensstämmer med den definition som anges i bilaga II till den förordningen. Av harmoniseringsskäl visar det sig nödvändigt att vid import inom kvoten för "baby beef" med ursprung i Kroatien eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien likaså fastställa att ett äkthetsintyg skall uppvisas av vilket det framgår att varan har sitt ursprung i det utfärdande landet och att den exakt överensstämmer med den definition som anges i bilaga III till stabiliserings- och associeringsavtalet med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och till interimsavtalet med Kroatien. Det är dessutom nödvändigt att utforma en förlaga för äkthetsintyg och att fastställa bestämmelser för användningen av dem.
- (5) Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999, står under internationell civil förvaltning av Förenta nationernas uppdrag i Kosovo (UNMIK) som också har infört en särskild tullförvaltning. Det är därför nödvändigt att fastställa ett särskilt äkthetsintyg för varor med ursprung i Serbien och Montenegro/Kosovo.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 240, 23.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1946/2005 (EUT L 312, 29.11.2005, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 40, 12.2.2002, s. 9.

⁽⁴⁾ EUT L 84, 20.3.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 304, 21.11.2001, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2/2003 (EGT L 1, 4.1.2003, s. 26).

⁽⁶⁾ EGT L 25, 29.1.2002, s. 16. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 3/2003 (EGT L 1, 4.1.2003, s. 30).

- (6) Det är nödvändigt att förvalta de aktuella kvoterna med hjälp av importlicens. För detta ändamål skall kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställda licenser för jordbruksprodukter⁽¹⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽²⁾, tillämpas enligt bestämmelserna i denna förordning.
- (7) I syfte att säkerställa en sund förvaltning av importen av de berörda produkterna bör det föreskrivas att utfärdandet av importlicenserna skall föregås av en granskning, särskilt av uppgifterna i äkthetsintyget.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För perioden 1 januari–31 december 2006 skall följande tullkvoter öppnas:

- a) 9 400 ton "baby beef", uttryckt i slaktvikt, med ursprung i Kroatien.
- b) 1 500 ton "baby beef", uttryckt i slaktvikt, med ursprung i Bosnien och Hercegovina.
- c) 1 650 ton "baby beef", uttryckt i slaktvikt, med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- d) 9 975 ton "baby beef", uttryckt i slaktvikt, med ursprung i Serbien och Montenegro, inbegripet Kosovo.

De kvoter som avses i första stycket skall ha löpnummer 09.4503, 09.4504, 09.4505 respektive 09.4506.

Vid avräkning mot dessa kvoter skall 100 kg levande vikt anses motsvara 50 kg slaktvikt.

⁽¹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1856/2005 (EUT L 297, 15.11.2005, s. 7).

⁽²⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1118/2004 (EUT L 217, 17.6.2004, s. 10).

2. För de kvoter som avses i punkt 1 skall den tillämpliga tullen vara 20 % av den värdetull och 20 % av den särskilda tull som föreskrivs i Gemensamma tulltaxan.

3. Import inom de kvoter som avses i punkt 1 skall begränsas till vissa levande djur och vissa köttsorter med följande KN-nummer, vilka anges i bilaga II till förordning (EG) nr 2007/2000 och bilaga III till interimtsavtalet med Kroatien och till stabiliserings- och associeringsavtalet med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

— ex 0102 90 51, ex 0102 90 59, ex 0102 90 71 och ex 0102 90 79,

— ex 0201 10 00 och ex 0201 20 20,

— ex 0201 20 30,

— ex 0201 20 50.

Artikel 2

Om inget annat föreskrivs i denna förordning skall förordningarna (EG) nr 1291/2000 och (EG) nr 1445/95 tillämpas för import inom ramen för de kvoter som avses i artikel 1.

Artikel 3

1. Vid import av de kvantiteter som avses i artikel 1 skall en importlicens uppvisas vid övergången till fri omsättning.

2. I licensansökan och i licensen skall ursprungslandet eller tullområdet anges i fält 8. Licensen skall medföra skyldighet att importera från det angivna landet eller tullområdet.

Licensansökan och licensen skall innehålla en av de uppgifter som anges i bilaga I i fält 20.

3. Originalen av det äkthetsintyg som upprättats enligt bestämmelserna i artikel 4 skall tillsammans med en kopia uppvisas för den behöriga myndigheten samtidigt med ansökan om den första importlicens som är knuten till äkthetsintyget. Originalen till äkthetsintyget skall bevaras av den behöriga myndigheten.

Inom ramen för den kvantitet som uppges i intyget får ett äkthetsintyg användas för utfärdande av flera importlicenser. Om mer än en licens utfärdas utifrån ett och samma äkthetsintyg skall den behöriga myndigheten påteckna äkthetsintyget i förhållande till avskrivningen.

4. Den behöriga myndigheten får inte utfärda någon importlicens förrän den har försäkrat sig om att alla de uppgifter som finns i äkthetsintyget motsvarar uppgifterna i kommissionens veckomeddelanden om den aktuella importen. Därefter skall licensen utfärdas utan dröjsmål.

Artikel 4

1. Alla ansökningar om importlicenser inom ramen för kvoter som avses i artikel 1, skall åtföljas av ett äkthetsintyg som utfärdats av det exporterande landets eller tullområdets myndigheter, enligt förteckningen i bilaga VII, och av vilket det framgår att produkterna har sitt ursprung i det berörda landet eller tullområdet och överensstämmer med den definition som anges i bilaga II till förordning (EG) nr 2007/2000 eller i bilaga III till det stabiliserings- och associeringsavtal och till det interimsavtal som avses i artikel 1.3.

2. Äkthetsintyg som överensstämmer med förlagorna i bilagorna II–VI respektive för de berörda exporterande länderna och tullområdet skall upprättas i ett original och två kopior vilka skall tryckas och fyllas i på ett av gemenskapens officiella språk. De kan dessutom tryckas och fyllas i på det officiella språket eller på ett av de officiella språken i det exporterande landet eller tullområdet.

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där ansökan om importlicens lämnas in kan kräva att intyget översätts.

3. Originalen och kopior av äkthetsintyget skall fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med svart bläck och med tryckbokstäver.

Intygen skall ha formatet 210 × 297 mm. Papperet skall ha en lägsta vikt på 40 g/m². Originalen skall vara vitt, kopia 1 rosa, och kopia 2 gul.

4. Varje intyg skall vara försett med ett individuellt löpnummer följt av namnet på det land eller tullområde där intyget utfärdas.

Kopiorna skall ha samma löpnummer och samma namn som originalet.

5. Ett intyg skall vara giltigt endast om det i vederbörlig ordning bestyrkts av ett av de utfärdande organ som anges i förteckningen i bilaga VII.

6. Ett intyg skall anses vara korrekt påtecknat om det visar datum och ort för utfärdandet och om det är stämplat med den utfärdande myndighetens stämpel samt om det har skrivits under av en eller flera personer som är behöriga att göra detta.

Artikel 5

1. De utfärdande myndigheter som förtecknas i bilaga VII skall

a) vara godkända som sådana av det berörda exporterande landet eller tullområdet,

b) ha åtagit sig att kontrollera uppgifterna i intygen,

c) ha åtagit sig att minst en gång i veckan förse kommissionen med alla nödvändiga uppgifter för att möjliggöra kontroll av de uppgifter som anges på äkthetsintygen, särskilt intygets nummer, exportören, mottagaren, destinationslandet, produkten (levande djur/kött), nettovikten samt datum då intyget undertecknades.

2. Kommissionen skall ändra förteckningen i bilaga VII om det villkor som anges i punkt 1a inte längre uppfylls eller om ett utfärdande organ inte längre fullgör ett eller flera av sina åtaganden eller om ett nytt utfärdande organ utses.

Artikel 6

Äkthetsintyg och importlicenser skall vara giltiga i tre månader från det datum då de utfärdats. De skall dock som längst vara giltiga till och med den 31 december 2006.

Artikel 7

De berörda exporterande länderna eller tullområdet skall till kommissionen översända avtryck av de stämplat som deras utfärdande myndigheter använder samt namn och underskrifter för de personer som är behöriga att underteckna äkthetsintygen. Kommissionen skall vidarebefordra dessa upplysningar till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Uppgifter som avses i artikel 3.2

- På spanska: "Baby beef" [Reglamento (CE) n° 2016/2005]
 - På tjeckiska: "Baby beef" (Nařízení (ES) č. 2016/2005)
 - På danska: "Baby beef" (Förordning (EF) nr. 2016/2005)
 - På tyska: "Baby beef" (Verordnung (EG) Nr. 2016/2005)
 - På estniska: "Baby beef" (Määrus (EÜ) nr 2016/2005)
 - På grekiska: "Baby beef" [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2016/2005]
 - På engelska: "Baby beef" (Regulation (EC) No 2016/2005)
 - På franska: "Baby beef" [Règlement (CE) n° 2016/2005]
 - På italienska: "Baby beef" [Regolamento (CE) n. 2016/2005]
 - På lettiska: "Baby beef" (Regula (EK) Nr. 2016/2005)
 - På litauiska: "Baby beef" (Reglamentas (EB) Nr. 2016/2005)
 - På ungerska: "Baby beef" (2016/2005/EK rendelet)
 - På maltesiska: "Baby beef" (Regolament (KE) Nru 2016/2005)
 - På nederländska: "Baby beef" (Verordening (EG) nr. 2016/2005)
 - På polska: "Baby beef" (Rozporządzenie (WE) nr 2016/2005)
 - På portugisiska: "Baby beef" [Regulamento (CE) n.º 2016/2005]
 - På slovakiska: "Baby beef" [Nariadenie (ES) č. 2016/2005]
 - På slovenska: "Baby beef" (Uredba (ES) št. 2016/2005)
 - På finska: "Baby beef" (Asetus (EY) N:o 2016/2005)
 - På svenska: "Baby beef" (Förordning (EG) nr 2016/2005)
-

BILAGA II

1. Avsändare (fullständigt namn och fullständig adress)	INTYG nr 0000 ORIGINAL KROATIEN		
2. Mottagare (fullständigt namn och fullständig adress)	ÄKTHETSINTYG för export av nötkreatur och nötkött till Europeiska gemenskapen (tillämpning av förordning (EG) nr 2016/2005)		
ANMÄRKNINGAR A. Intyget skall upprättas i ett original och två kopior. B. Originalen och kopiorna skall fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med svart bläck och med tryckbokstäver.			
3. Förpackningarna eller djurens märkning, nummer, antal och typ samt varubeskrivning.	4. KN-nummer	5. Bruttovikt (kg)	6. Nettovikt (kg)
7. Nettovikt (kg) (med bokstäver)			
8. Undertecknad intygar på det utfärdande organets vägnar (fält 9) att de ovan beskrivna varorna har genomgått sundhetskontroll i, i enlighet med bifogade veterinärintyg av den, har sitt ursprung i och kommer från Republiken Kroatien och exakt överensstämmer med den definition som anges i bilaga III till det interimsavtal som återfinns i beslut 2002/107/EG (EGT L 40, 12.2.2002, s. 9).			
9. Organ som har befogenhet att utfärda intyget	Ort	Datum	
	(Det utfärdande organets stämpel)	 (Underskrift)	

BILAGA III

1. Avsändare (fullständigt namn och fullständig adress)	INTYG nr 0000 ORIGINAL BOSNIEN OCH HERCEGOVINA		
2. Mottagare (fullständigt namn och fullständig adress)	ÄKTHETSINTYG för export av nötkreatur och nötkött till Europeiska gemenskapen (tillämpning av förordning (EG) nr 2016/2005)		
ANMÄRKNINGAR A. Intyget skall upprättas i ett original och två kopior. B. Originalet och kopiorna skall fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med svart bläck och med tryckbokstäver.			
3. Förpackningarna eller djurens märkning, nummer, antal och typ samt varubeskrivning.	4. KN-nummer	5. Bruttovikt (kg)	6. Nettovikt (kg)
7. Nettovikt (kg) (med bokstäver)			
8. Jag intygar på det utfärdande organets vägnar (fält 9) att de ovan beskrivna varorna har genomgått sundhetskontroll i , i enlighet med bifogade veterinärintyg av den , har sitt ursprung i och kommer från Bosnien och Hercegovina och exakt överensstämmer med den definition som återfinns i bilaga II till rådets förordning (EG) nr 2007/2000 (EGT L 240, 23.9.2000, s. 1).			
9. Organ som har befogenhet att utfärda intyget	Ort	Datum	
	(Det utfärdande organets stämpel)	 (Underskrift)	

BILAGA IV

1. Avsändare (fullständigt namn och fullständig adress)	INTYG nr 0000 ORIGINAL F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN		
2. Mottagare (fullständigt namn och fullständig adress)	ÄKTHETSINTYG för export av nötkreatur och nötkött till Europeiska gemenskapen (tillämpning av förordning (EG) nr 2016/2005)		
ANMÄRKNINGAR A. Intyget skall upprättas i ett original och två kopior. B. Originalen och kopiorna skall fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med svart bläck och med tryckbokstäver.			
3. Förpackningarnas eller djurens märkning, nummer, antal och typ samt varubeskrivning.	4. KN-nummer	5. Bruttovikt (kg)	6. Nettovikt (kg)
7. Nettovikt (kg) (med bokstäver)			
8. Jag intygar på det utfärdande organets vägnar (fält 9) att de ovan beskrivna varorna har genomgått sundhetskontroll i , i enlighet med bifogade veterinärintyg av den , har sitt ursprung i och kommer från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och exakt överensstämmer med den definition som anges i bilaga III till det stabiliserings- och associeringsavtal som återfinns i beslut 2004/239/EG, Euratom (EUT L 84, 20.3.2004, s. 1).			
9. Organ som har befogenhet att utfärda intyget	Ort	Datum	
	(Det utfärdande organets stämpel)	 (Underskrift)	

BILAGA V

1. Avsändare (fullständigt namn och fullständig adress)	INTYG nr 0000 ORIGINAL SERBIEN OCH MONTENEGRO ⁽¹⁾		
2. Mottagare (fullständigt namn och fullständig adress)	ÄKTHETSINTYG för export av nötkreatur och nötkött till Europeiska gemenskapen (tillämpning av förordning (EG) nr 2016/2005)		
ANMÄRKNINGAR A. Intyget skall upprättas i ett original och två kopior. B. Originalet och kopiorna skall fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med svart bläck och med tryckbokstäver.			
3. Förpackningarnas eller djurens märkning, nummer, antal och typ samt varubeskrivning.	4. KN-nummer	5. Bruttovikt (kg)	6. Nettovikt (kg)
7. Nettovikt (kg) (med bokstäver)			
8. Jag intygar på det utfärdande organets vägnar (fält 9) att de ovan beskrivna varorna har genomgått sundhetskontroll i , i enlighet med bifogade veterinärintyg av den , har sitt ursprung i och kommer från Serbien och Montenegro och exakt överensstämmer med den definition som återfinns i bilaga II till rådets förordning (EG) nr 2007/2000 (EGT L 240, 23.9.2000, s. 1).			
9. Organ som har befogenhet att utfärda intyget	Ort	Datum	
	(Det utfärdande organets stämpel)	 (Underskrift)	

(¹) Med undantag för Kosovo enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

BILAGA VI

1. Avsändare (fullständigt namn och fullständig adress)	INTYG nr 0000 ORIGINAL Förenta nationernas uppdrag i Kosovo (UNMIK) – Internationell civil förvaltning		
2. Mottagare (fullständigt namn och fullständig adress)	ÄKTHETSINTYG för export av nötkreatur och nötkött till Europeiska gemenskapen (tillämpning av förordning (EG) nr 2016/2005)		
ANMÄRKNINGAR A. Intyget skall upprättas i ett original och två kopior. B. Originalen och kopiorna skall fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med svart bläck och med tryckbokstäver.			
3. Förpackningarnas eller djurens märkning, nummer, antal och typ samt varubeskrivning.	4. KN-nummer	5. Bruttovikt (kg)	6. Nettovikt (kg)
7. Nettovikt (kg) (med bokstäver)			
8. Jag intygar på det utfärdande organets vägnar (fält 9) att de ovan beskrivna varorna har genomgått sundhetskontroll i , i enlighet med bifogade veterinärintyg av den , har sitt ursprung i och kommer från Serbien och Montenegro/Kosovo och exakt överensstämmer med den definition som återfinns i bilaga II till rådets förordning (EG) nr 2007/2000 (EGT L 240, 23.9.2000, s. 1).			
9. Organ som har befogenhet att utfärda intyget	Ort	Datum	
	(Det utfärdande organets stämpel)	 (Underskrift)	

BILAGA VII

Utfärdande organ:

- Republiken Kroatien: "Euroinspekt", Zagreb, Kroatien.
 - Bosnien och Hercegovina.
 - F.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
 - Serbien och Montenegro ⁽¹⁾: "YU Institute for Meat Hygiene and Technology", Kacanskog 13, Belgrad, Jugoslavien.
 - Serbien och Montenegro/Kosovo.
-

⁽¹⁾ Med undantag för Kosovo enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.